



Experiența profesională

2019 - prezent: SC "PROIRVAS" SRL

traducător titular al Departamentului traducerii

- Recepționarea și înregistrarea traducerilor;
- Gestionarea resurselor interne ale Companiei;
- Monitorizarea și evaluarea proiectelor;
- Identificarea noilor clienți și menținerea unei comunicări eficiente;
- Traducerea și redactarea textelor din diverse domenii;
- Asistență lingvistică în domenii specifice: medicină, drept, economie, agricultură, etc.;
- Utilizarea și gestionarea instrumentelor de lucru specifice (dicționare, glosare, pachete informatice, programe de traducere asistată, etc.).

Studii

19 iulie 2021 - 01 august 2021: Universitatea Națională Politehnică Lviv, Școala de vară de limba ucraineană în or. Lviv, Ucraina (B1)

2019 - 2021: Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Departamentul de Limbi și Literaturi Străine, programul de master Teoria și Practica Traducerii

2019 - 2021: Universitatea de Stat a Republicii Moldova, Studii de master, Facultatea de Litere, specialitatea Traducere și interpretare de conferințe (limba engleză)

31.07.2019 - 01.09.2019: Universitatea din Silezia în or. Katowice, Facultatea de Arte și Științe ale Educației, în or. Cieszyn, Republica Polonă, Școala de vară de limba poloneză în Republica Polonă (B2)

31.07.2018 - 01.09.2018: Universitatea din Silezia în or. Katowice, Facultatea de Arte și științe ale Educației în or. Cieszyn, Republica Polonă, Școala de vară de limba poloneză în Republica Polonă (B1)

2016 - prezent: Universitatea de Stat a Republicii Moldova, cursuri de limba poloneză (C1)

2016 - 2019: Universitatea de Stat a Republicii Moldova, Studii de licență, Facultatea de Litere (Limbi și literaturi străine), specialitatea Limba engleză aplicată (limba A) și limba franceză aplicată (limba B)

2013 - 2016: Liceul Teoretic „Natalia Gheorghiu” din or. Chișinău

2004 - 2013: Gimnaziul ruso-ucrainean „Taras Șevcenco” din or. Chișinău

Proiecte realizate și publicații

2016 - prezent: Participarea în cadrul mai multor conferințe și proiecte, organizate de către Ambasada Republicii Polone la Chișinău și pe teritoriul Republicii Polone, de ex.: participarea în cadrul întrevederii cu Președintele Senatului al IX-lei convocări Stanisław Karczewski, participarea în cadrul întrevederii cu Eminența Sa Cardinalul Kazimierz Nycz, Arhiepiscop de Varșovia, s.a.

04.11.2019: Interpretare din limba română în limba poloneză în cadrul întrevederii B2B pentru antreprenorii și funcționarii din Voievodatul Silezia Inferioară (în incinta Centrului pentru Dezvoltare și Antreprenariat Moldova-Polonia)

12.05.2018: Activitate de voluntariat în cadrul Zilei Europenei, reprezentant al Republicii Polone

26.09.2017: Publicație în ziarul Universității de Stat a Republicii Moldova, nr. 2 (191), „Să ne fie repere îndrumătoare - Casa Părintească, Patria, Limba Maternă, Cultura și Istoria”, p. 7

26.05.2017: Publicație în ziarul Universității de Stat a Republicii Moldova, nr. 10 (188), „Catedrala sufletului - Casa Părintească”, p. 9

LIUBOVI RUDAC

Tel.:

+373 68 44 14 89

E-mail:

lybarudak13@gmail.com

Limbi

- Limba română/ rusă (vorbitor nativ)
- Limba engleză (C1)
- Limba poloneză (C1)
- Limba ucraineană (B2-C1)
- Limba franceză (B1-B2)